

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-03-69-T
Datum: 16. decembar 2009.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM I

U sastavu: sudija Alphons Orie, predsjedavajući
sudija Michèle Picard
sudija Elizabeth Gwaunza
Sekretar: g. John Hocking
Odluka od: 16. decembra 2009.

TUŽILAC

protiv

**JOVICE STANIŠIĆA
FRANKA SIMATOVIĆA**

JAVNO

**ODLUKA O FORMALNOM PRIMANJU NA ZNANJE ČINJENICA
O KOJIMA JE VEĆ PRESUĐENO**

Tužilaštvo

g. Dermot Groome

Branioci Jovice Stanišića

g. Geert-Jan Alexander Knoops
g. Wayne Jordash

Branioci Franka Simatovića

g. Mihajlo Bakrač
g. Vladimir Petrović

Prevod

PRETRESNO VEĆE I Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Veće);

IMAJUĆI U VIDU svoju "Odluku po zahtevu tužilaštva za formalno primanje na znanje činjenica o kojima je već presuđeno" od 25. novembra 2009. godine (dalje u tekstu: Odluka o činjenicama o kojima je već presuđeno), u kojoj je Veće predložilo da *proprio motu* formalno primi na znanje jednu dodatnu činjenicu o kojoj je već presuđeno u Prvostepenoj presudi u predmetu *Brđanin* (dalje u tekstu: predložena činjenica) i pozvalo strane u postupku da u roku od dve nedelje podnesu svoje stavove o tom pitanju;¹

IMAJUĆI U VIDU "Podnesak tužilaštva u vezi s Odlukom o formalnom primanju na znanje činjenica o kojima je već presuđeno" od 2. decembra 2009. godine, u kojem se tužilaštvo nije usprotivilo formalnom primanju na znanje predložene činjenice;²

IMAJUĆI U VIDU "Podnesak odbrane u vezi s Odlukom o formalnom primanju na znanje činjenica o kojima je već presuđeno" od 9. decembra 2009. godine, u kojem Stanišićeva odbrana nije iznela nikakvo protivljenje po ovom pitanju;³

IMAJUĆI U VIDU da Simatovićeva odbrana nije podnela nikakav podnesak;

IMAJUĆI DALJE U VIDU da je u Odluci o činjenicama o kojima je već presuđeno Veće odgodilo donošenje odluke o predloženim činjenicama br. 127-128, 130-133 dok se ne reši pitanje formalnog primanja na znanje predložene činjenice;⁴

UZIMAJUĆI U OBZIR da je pravo koje je merodavno za formalno primanje na znanje činjenica o kojima je već presuđeno navedeno u Odluci o činjenicama o kojima je već presuđeno;⁵

¹ Odluka o činjenicama o kojima je već presuđeno, par. 42.

² Podnesak tužilaštva u vezi s Odlukom o formalnom primanju na znanje činjenica o kojima je već presuđeno, 2. decembar 2009. godine, par. 5.

³ Podnesak odbrane u vezi s Odlukom o formalnom primanju na znanje činjenica o kojima je već presuđeno, 9. decembar 2009. godine, par. 3.

⁴ Odluka o činjenicama o kojima je već presuđeno, par. 42, 92.

⁵ V. Odluka o činjenicama o kojima je već presuđeno, par. 26-29, 32, 50, 61-63, 67.

Prevod

KONSTATUJUĆI da predložena činjenica ispunjava sve uslove iz pravila 94(B) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik);

KONSTATUJUĆI da se formalnim primanjem na znanje predložene činjenice u primeren kontekst stavljaju predložene činjenice broj 127-128 i 130-133 i da tako one ispunjavaju uslove iz pravila 94(B) Pravilnika;

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA i U SKLADU S pravilom 94(B) Pravilnika,

OVIM:

- a) formalno prima na znanje sledeću činjenicu, koju bi bilo logično staviti između predložene činjenice br. 126 i predložene činjenice br. 127:

To uputstvo propisuje na koji način će biti provedene određene utvrđene aktivnosti u svim opštinama u kojima žive Srbi, a u suštini se radi o nacrtu za preuzimanje vlasti od strane bosanskih Srba u opštinama u kojima oni predstavljaju većinu stanovništva (dalje u tekstu: Varijanta A) i opštinama gdje su u manjini (dalje u tekstu: Varijanta B).

- b) formalno prima na znanje predložene činjenice broj 127-128 i 130, 132-133.
- c) formalno prima na znanje predloženu činjenicu broj 131 uz redakcije navedene u paragrafu 42 Odluke o činjenicama o kojima je već presuđeno.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu se merodavnom smatra verzija na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Alphons Orié
predsedavajući sudija

Dana 16. decembra 2009.
U Hagu
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]